

人口のうごき
8月1日現在 推計(前月比)
人 口 **75,083** (27減)
男 **37,787** (31減)
女 **37,296** (4増)
世帯数 **34,491** (17増)

地震

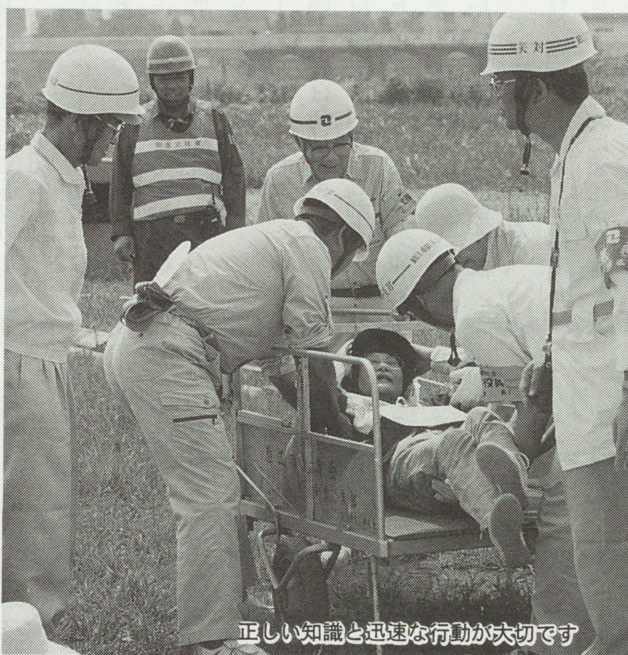
その時の10のポイント

- グラッときたら身の安全
- すばやい消火・火の始末
- 窓や戸を開け、出口を確保
- 落下物・あわてて外に飛び出さない
- 室内のガラスの破片に気をつけよう
- 確かめ合おうわが家の安全・隣りの安否
- 協力し合って救出・救護
- 避難の前に安全確認、電気・ガス
- 門や塀には近寄らない
- 正しい情報、確かな行動

◎9月1日(火)午前9時より1分間サイレンを鳴らします

総合防災訓練

9月1日(火) 午前9時30分から狛江市民グランド



正しい知識と迅速な行動が大切です

■ 狛江市防災訓練参加者集合場所および時間

防災会支部	集合時間	集 合 場 所
1 和 泉 第 三	午前9時	泉龍寺山門前
2 狛 江 団 地	午前9時	藤塚第三児童公園(中央公園)
3 北 和 泉	午前9時20分	本間製作所前
	午前9時25分	丸山児童公園
4 覚 東	午前9時	御台橋
	午前9時10分	野川緑地公園入口(ジェイコス第一)
5 小 足 立	午前9時	第六分団詰所前
6 和 泉 第 一	午前9時25分	第一中学校南門前
7 多摩川住宅イ号棟	午前8時40分	第四小学校校門前
8 上 和 泉	午前9時	第二小学校正門前
9 駄 倉	午前9時	谷田部木材欄前
10 セントラルハイッ	午前9時15分	狛江セントラルハイッ管理事務所前
11 銀 行 町	午前9時	狛江三差路(谷田部商店前)
12 多摩川住宅ニ号棟	午前8時40分	多摩川住宅ニ号棟大公園
13 狛江ハイタウン	午前9時	狛江ハイタウン中央公園
14 猪 方	午前9時	第三分団詰所前
15 岩 戸	午前8時50分	岩戸地域センター前
	午前9時10分	電力中央研究所角公園
16 駒 井	午前8時	日枝神社
17 和 泉 第 二	午前9時20分	飯田善作宅前
18 和 泉 多 摩 川	午前8時30分	第三中学校正門前

阪

神・淡路大震災から3年が経過し、震災の記憶の風化が心配されています。

阪神・淡路大震災の被害は、全半壊・全半壊家屋が実に約25万棟・45万世帯近くにもものぼり、避難所は、ピーク時には30万人を超える人たちがこみ寄せました。専門家が指摘するところ、西日本は地震の活動期に入っており、阪神・淡路大震災はたまたま起こった地震ではなく、西日本で起こるべくして起きた地震の一つと言われています。

また、関東では東海地震・南関東直下型地震の切迫性が指摘されており、まさに、震災はいっ・どこで起きても不思議ではない状況にあります。私たちは日ごろから防災への意識を高め、万全の心構えをしておく必要があります。

市では、9月1日の「防災の日」にちなみ「総合防災訓練」を行います。一人でも多くの市民の方が積極的に参加し、いざというときに備えましょう。



各家庭でも防災対策を!

△訓練内容▽

- ▽体験訓練
応急救護・救出・消火
- ▽救助救急活動訓練
倒壊家屋からの救出救助・道路障害物の除去
- ▽医療救護訓練
トリアージタグを使用した医療救護活動
- ▽ライフラインの復旧訓練
応急照明器具の設置・非常電話の架設・水道管の地上配管工事
- ▽消火活動訓練
水袋・街頭消火器・バケツリレーによる初期消火・延焼阻止
- ▽給食訓練
ジャガイモの炊き出し

△参加機関▽

狛江市防災会・狛江消防署・狛江市消防団・調布警察署・NTT・東京電力・東京ガス・狛江市医師会・狛江市薬剤師会・狛江市歯科医師会・狛江市赤十字奉仕団・狛江市地区消防隊・狛江市女性防火の会・調布交通安全協会・狛江連合支部・調布地区防犯協会・狛江支部連合会・東京消防庁災害時支援ボランティア・狛江市管工事組合・狛江市建設業協会・狛江市建設業協会のほか、市民の皆さんは、避難訓練を兼ねて、各地区の狛江市防災会支部が指定した場所(上表)に集合し、訓練会場まで集団で来てくださいます。

【問い合わせ】総務防災課。

「救急の日」および「救急医療週間」

9月9日…「救急の日」
9月6日から12日まで…「救急医療週間」
—救うのは あなたの勇気と応急手当—

「防災週間」

8月30日から9月5日まで実施
—経験が 自信につながる 防災訓練
地震・火を消せ!!—
いざというときのために日ごろから、地震時の行動を家族みんなで話し合っておきましょう。

狛江消防署では、事業所・町会等で行う防災訓練・救命講習の指導と相談を行っています。

防災訓練等には次のような種類がありますので、気軽にご相談ください。

- ▽出火防止訓練▽通報訓練▽初期消火訓練▽地震の震度体験訓練▽救出救護訓練▽防災座談会▽防災映画の上映等
- 【問い合わせ】狛江消防署 ☎3480-0119。

長寿を祝い 「老人福祉大会」を 9月6日(日)エコルマホール ～楽しい歌謡ショーをどうぞ～



昨年の大会から

高齢者が住み慣れた地域で、安心して快適に暮らせるように、市では在宅福祉サービスの充実や環境の整備に努めています。

9月には、敬老の日(9月15日)や老人保健福祉週間(9月15日から9月21日まで)があります。高齢者を敬愛し、長寿をお祝いして老人福祉大会をはじめ、次のような事業を行います。

〔日時〕9月6日(日)午前10時および午後2時〔会場〕狛江市民ホール(エコルマホール)〔対象〕満75歳以上の方(9月15日現在)〔内容〕▽第一部・式典▽第二部・漫談 青木チャンス

はり・マッサージ無料サービス

満65歳以上の希望者に、狛江市はり・きゅう・マッサージ師会および東京都針灸師会三多摩南支部の協力(費用はすべて会の負担)で、はり・マッサージの無料サービスを行います。

〔日時〕9月21日(月)午前9時30分～午後2時30分〔場所〕あいとびあセンター(定員)先着30人(午前15人、午後15人)〔申し込み・問い合わせ〕電話で在宅福祉課へ。

敬老入浴券の配布

公衆浴場組合のご好意(費用はすべて組合負担)で、65歳以上の狛江市民の方が、9月15日から17日までの3日間、一人1回に限り公衆浴場を利用できます。

今年は、次の要領で入浴券を配布しますので、取り違えのないようにお願いします。

〔75歳以上の方〕老人福祉大会招待状に同封します。

〔65歳から74歳の方〕9月1日(火)から14日(月)までの間、次に掲げるどちらの施設でも配布します。ただし、おのの施設の施設の開催時間中に限ります。

①市役所2階・在宅福祉課②あいとびあセンター内の健康課と社会福祉協議会③特別養護老人ホームこまえ苑④野川、上和泉、岩戸、南部の各地域センター〔問い合わせ〕在宅福祉課。

在宅サービスの利用について

狛江市の65歳以上高齢者人口は、すでに1万人を超えており、市民の7人に1人は高齢者となる計算です。

市では、次に掲げる事業を柱に、ほかにも在宅福祉事業を実施しています。

▽ホームヘルプサービス

身体上または精神上の支障により日常生活が困難な高齢者で、サービスが必要とする方が対象▽ショート・ステイ

ねたきり高齢者や、65歳未満であっても痴呆のある方を、介護者が旅行などでやむを得ないときに、一時的にお預かりするサービスです。

▽デイホーム

心身の障害のため、ひとりでは外出ができず、日常の介護などが必要な高齢者が、週2日または1日通所して趣味・生きがい活動などを行います。(機能訓練が必要な方は、40歳以上)〔問い合わせ〕福祉総合相談窓口または在宅介護支援センター

こまえ苑 ☎3489-2417、夜間・休日 ☎3489-2440

敬老金を支給

満75歳以上の方(9月15日現在)の長寿を祝って、敬老金を支給します。なお、今年度より東京都の敬老金制度が廃止になりましたので、支給金額は、市制度のみとなります。(東京都

は昨年まで75歳以上一律5,000円でした)〔支給金額〕90歳以上の方には7,000円。91歳以上の方には1万6,000円〔支給方法〕9月15日(土)に、各地域の民生委員が自宅に届けます〔問い合わせ〕在宅福祉課。

技能・農業功労者を推薦してください

市では、長く同一職業に従事し優れた技能を有する技能功労者と、長く農業に従事し他の模範となる農業功労者の表彰を行っています。

表彰基準の概要と推薦方法は、次のとおりです。該当すると思われる方を推薦してください。

〔技能功労者表彰基準の概要〕▽技能経験年数30年以上で満60歳以上の方▽市内に引き続き5年以上居住し住民登録をされている方▽主として市内で仕事をされている方▽他の技能者の模範と認められる方▽各職種別に

表彰人数の制限があります〔農業功労者表彰基準の概要〕▽農業経験年数30年以上で満60歳以上の方▽他の農業従事者の模範と認められる方〔推薦方法〕技能功労者の場合は、勤務する事業所もしくは所属する団体の代表者等が、農業功労者の場合は、所属する農協支部の代表者等が推薦人となって推薦書に必要事項を記載し、秘書課へ提出してください。

〔推薦期限〕9月18日(金)〔問い合わせ〕秘書課。

古紙のリサイクルにご協力を！



可燃ごみの中に多く含まれている紙(古紙)は、ビン・缶と並んでリサイクル効果が高いものです。これらをごみとしてで

リサイクルボックス

リサイクルボックスは、新聞・雑誌・牛乳パック・ダンボール(市役所のみ)の古紙を回収しています。

※資源として活用するには品目ごとの分別の徹底が必要です。新聞・雑誌・ダンボール等種別にきちんと分別し、ひもでしっかり縛ってください。

〔問い合わせ〕清掃課。

リサイクルボックス

設置場所	利用時間	回収品目
市役所2階自動ドアの内側	月～金曜日(休日を除く)午前8時30分～午後5時	新聞・雑誌・牛乳パック・ダンボール
野川地域センター	午前9時～午後9時30分(毎月第2・4火曜日を除く)	新聞・雑誌・牛乳パック
南部地域センター		
岩戸地域センター		
上和泉地域センター	午前8時30分～午後5時	
特別養護老人ホームこまえ苑		
あいとびあセンター	月～土曜日(第3土曜日・休日を除く)午前8時30分～午後5時	

行政けいじばん

私立幼稚園(就園奨励費補助金・入園料・保育料減免の手続きを)

市内に居住する私立幼稚園児(3・4・5歳児)の保護者で別表の基準に該当する世帯に入園料・保育料の減免を行います。減免補助額は、平成10年度の市民税の所得割額により、別表のとおりです。

該当する方は、9月9日(水)から9月11日(金)までに総務防災課へ「減免に関する調書」(各幼稚園に配布してあります)に「特別徴収税額通知書」または「納税通知書」(ない場合は課税または非課税証明書)の写しを添えて申請してください。

なお、市内幼稚園に通園している方については、幼稚園で取りまとめますので、調書と納税通知書の写し、または課税証明

補助金内訳

補助対象区分	補助額(年額)
生活保護世帯または市民税が非課税となる世帯	131,500円を限度とする
市民税所得割額が非課税となる世帯	100,000円を限度とする
市民税所得割額が10,600円以下の世帯	77,200円を限度とする
市民税所得割額が120,600円以下の世帯	54,300円を限度とする

(注) 特別減税分は含みません。

書等を添えて園に提出してください。ただし諸事情のある方は、従来どおり総務防災課まで提出してください。

市民税未申告の方は、この措置を受けられないことがありますので、ご注意ください。

〔問い合わせ〕総務防災課。

私立幼稚園等保護者負担軽減補助金受け付け

市では、私立幼稚園と私立幼稚園類似施設に通園している幼児の保護者の負担を軽減するための補助金を交付します。

〔補助金額〕所得の状況により補助金の額が異なります

園児一人当たりの補助金月額

区分	補助金月額	所得の基準
1	9,300円	生活保護法の規定による保護を受けている世帯および当該年度に納付すべき区市町村民税の所得割が非課税となる世帯
2	7,600円	当該年度に納付すべき区市町村民税の所得割課税の額(世帯構成員中2人以上の所得がある場合については、所得割課税額の合計額)が134,000円以下となる世帯
3	3,100円	当該年度に納付すべき区市町村民税の所得割課税の額(世帯構成員2人以上に所得がある場合については、所得割課税額の合計額)が134,000円を超える世帯

〔申請方法〕申請用紙は、市から各幼稚園(市外幼稚園も含む)に送付しますので、配布された用紙に所定事項を記入し、印鑑を持参のうえ、総務防災課へ申請してください。また、市内の私立幼稚園に通園している方は、各幼稚園で取りまとめますので申請用紙は園に提出してください。ただし、諸事情のある方は、総務防災課まで提出してください。また、平成10年1月1日現在、在泊江市に住居登録がない方(途中転入者)は、平成10年度区市町村・都道府県民税納税通知書、または、特別徴収税額通知書の写しを添えて申請してください(無い場合は、課税証明か非課税証明書を添える)〔受付期間〕9月16日(水)から18日(金)までの3日間

訓練施設通所児補助金受け付け

地方公共団体の補助を受けている私立心身障害児通所訓練施設に通う児童の保護者の負担を軽減するため、補助金を交付します。今回は、平成10年度上期分(4月～9月分)です。

〔補助金額〕児童一人につき、月額6,000円まで〔申請方法〕市内の施設に通所している方は施設で申請用紙を受け取り、所定事項を記入し、在宅福祉課へ申請してください。その他の方には、申請用紙を福祉総合相談窓口で配布します〔受付期間〕9月14日(月)まで

〔問い合わせ〕在宅福祉課。

国土利用計画法に基づく土地取引の届出制度が変わりました

事前届出制から事後届出制に変更

従来、大規模な土地取引を行う場合には契約締結前に届出が必要でしたが9月1日からは、契約締結後2週間以内に届出をするようになりました。

〔届出の必要な土地取引〕市内に所在する従来と同様の一定面積以上(※)の土地について、土地に関する権利の移転または設定をする契約(売買等の契約)を締結した場合です〔届出者〕

事前届出制では取引の当事者(売買の場合、売主と買主)でしたが、今後は土地の取得者(買主等)だけとなりました

※市街化区域 2,000㎡以上 市街化調整区域 5,000㎡以上〔届出〕計画課

〔問い合わせ〕計画課または東京都都市計画局総務部土地調整課 ☎5388-3216

新増築家屋調査にご協力ください

新増築家屋の調査のため、固定資産評価補助員(市職員)が伺います。その際には、家屋内部の調査を行いますのでご協力をお願いします。また、建築図面等の準備もお願いします。

平成10年中に取り壊した家屋については、平成11年度の固定資産税・都市計画税は課税されません。登記・未登記にかかわらず課税課へご連絡ください。

樹木・生け垣等の保存指定にご協力を

市では、保存樹木等の指定をし、奨励金を交付します。

次の基準に該当する樹木等を所有されている方は、10月末日までに環境改善課にご連絡ください。

■樹木 ①地上1・5mの位置で幹囲りが1m以上、高さが10m以上②株立ちした樹木で高さが3m以上③はん登性樹木(幹が横に伸びるような樹木)で枝葉の面積が20㎡以上

■樹林 面積が330㎡以上

■生け垣 延長が20m以上

いずれも健全で樹容が美観上

市長コラム24



国民年金のご相談はお気軽に

国民年金などの公的年金に関するお問い合わせは、気軽に年金係の年金相談コーナーへどうぞ。毎週月曜日と金曜日、午前9時30分から午後4時30分。国民・厚生年金のお問い合わせは、最寄りの社会保険事務所または年金相談サービスセンターでも受け付けています。

初の海外旅行、中国で感じたこと

この夏初めての海外旅行をしました。私の両親は敗戦まで中国東北地方の瀋陽市(当時の満州国奉天市)で働いていました。昭和21年に引き揚げ、私も母のお腹の中で日本海を渡って来ました。両親が生活した旧満州を一度見ておきたかったのが、旅行の動機です。

今の中国は環境対策や公衆衛生等の遅れはありますが、え保存されていました。これらを観光施設として外貨を稼ぐというたくましさも感じましたが、それだけでなく、清の時代から欧米列強に蹂躪され、日本に侵略されていった歴史を、中国の人びとは人間としての尊厳を取り戻すたかいたと位置づけています。

昭和57年泊江市議会は、世界平和の達成と、憲法9条に記された「戦争の放棄と交戦権の否認」を、泊江市民の行動原理として高く掲げたいと平和都市宣言をおこないました。この立場から中国はじめ世界の国々と交流を深め、平和の歩みをこの泊江からも積み上げていきたいと、強く願っています。

泊江市長 天野 雅也

9月の市民相談

相談名	開催日と時間	相談員	申し込み等
法律相談	毎週月・木曜日 午前9時～正午	弁護士	電話予約制。相談日の1週間前から市民生活課で受け付け。
カウンセリング・心の相談	2日・9日の各水曜日 午前9時～正午	カウンセラー	
住宅相談	9日(水) 午後1時～4時	建築士	
交通事故相談	1日(火) 午後1時～4時	交通事故相談員	
不動産取引相談	11日(金) 午後1時～4時	宅地建物取引業協会	
登記相談	14日(月) 午後1時～4時	司法書士会調布支部	
人権身の上相談	17日(木) 午後1時～4時	人権擁護委員	午後1時から市民生活課で受け付け。定員6人。
行政相談	18日(金) 午後1時～4時	行政相談委員	
土地家屋調査測量登記相談	24日(木) 午後1時～4時	土地家屋調査士会	
相続等暮らしの書類作成相談	25日(金) 午後1時～4時	行政書士会調布支部	
税務相談	10日(水) 午後1時～4時 毎週木曜日 午後1時～4時	東京税理士会支部 武蔵府中支部	会場は同支部(調布市小島町1-34-1エクレール調布3階 ☎0424-88-5550)
消費生活相談	毎週月曜日 午前9時～午後4時 16日(水) 午後1時30分～4時	消費生活相談員	市民生活課で受け付け 野川地域センター
経営相談	17日(木) 午後1時30分～4時30分	商工会経営指導員	直接第2市民相談室(市役所2階)へ。
パートタイマー職業相談	16日(水) 午後1時30分～4時	府中公共職業安定所	
高齢者生活相談	8日(火)・22日(火) 午後1時30分～4時	稲城高齢者就業相談所	直接2階第1市民相談室
更生保護相談	16日(水) 午前10時～午後3時	保護司	
難病者相談	今月はお休みです	難病者相談員	
聴覚障害者相談	9日(水) 午前9時～正午	手話通訳士	
児童相談	毎週木曜日 午前9時～正午	児童福祉司	社会福祉課で受け付け
母子・女性相談	月～金 午前9時～午後4時	母子相談員	
教育相談	月～金 午前9時～午後4時30分	教育相談員	市教育相談室(第二小学校内)へ。幼児から中学生
親と子の電話相談	月～金 午前9時～午後4時30分	教育相談員	☎3430-1411
年金相談	月・金曜日 午前9時30分～午後4時30分	年金相談員	直接保険年金課へ。
心配ごと相談	毎週水曜日 午後1時～3時	心配ごと相談員	社会福祉協議会(あいとびあセンター内)で受け付け
高齢者就業相談	第2・3・4木曜日 午後2時～4時	泊江市シルバー人材センター	電話予約制 ☎3488-6735
市税納税相談	月～金 午前8時30分～午後5時	収納課(市役所2階8番窓口)	

健康と衛生

Health 検診

■集団がん検診

〔検診日〕(女性) 10月1日(木)・28日(水) (男性) 10月15日(木)〔検診内容〕胃がん検診・肺がん検診・骨密度測定(骨密度測定は、30歳～65歳の女性のみです)〔対象者〕市内在住で男性35歳以上、女性30歳以上の方〔会場〕あいとびあセンター〔費用〕無料〔定員〕各日32人(先着順)〔申し込み・問い合わせ〕9月1日(火)から直接健康課窓口か電話 ☎3488-1181へ。

■乳がん・子宮がん検診

乳がん検診と子宮がん検診は、申し込みの必要はありませんので、9月1日から30日までに別表の医療機関で直接受診してください。

■乳がん・子宮がん検診実施医療機関

医療機関名	所在地	電話
○和泉多摩川クリニック	東和泉3-3-9	5497-1238
岩瀬外科	和泉本町3-3-18	3489-3830
○神保医院	和泉本町1-2-13	3489-1056
○保坂産婦人科クリニック	東和泉1-19-5	3488-1103
○松岡医院	中和泉5-10-18	3480-4122
向山外科	猪方3-25-35	3480-8909

(○印は子宮がん検診も実施しています)

▽乳がん検診

〔対象者〕市内在住で女性30歳以上の方〔検診方法〕視診および触診〔費用〕無料

▽子宮がん検診

〔対象者〕市内在住で女性30歳以上の方〔検診方法〕▽必須検査 頸部▽選択検査 体部(医師が必要とした方)〔費用〕無料

〔問い合わせ〕健康課 ☎3488-1181。

Health 健康診査

■3・4カ月児健康診査

〔日時〕9月9日(水)受付時間は午後1時5分～1時30分〔会場〕あいとびあセンター〔対象〕平成10年5月生まれの乳児(持ち物)母子健康手帳・アンケート・保険証

〔問い合わせ〕健康課。

■1歳6カ月児健康診査

〔日時〕9月7日(月)受付時間は午後1時5分～1時30分〔会場〕あいとびあセンター〔対象〕平成9年2月生まれの幼児(持ち物)母子健康手帳・問診票・保険証

〔問い合わせ〕健康課 ☎3488-1181。

■3歳児健康診査

〔日時〕9月17日(木)受付時間は午後1時5分～1時30分〔会場〕

あいとびあセンター〔対象〕平成7年8月生まれの幼児(持ち物)母子健康手帳・アンケート・目と耳のアンケート・尿・保険証

〔問い合わせ〕健康課 ☎3488-1181。

Health 教室

■育児学級

5・6カ月の赤ちゃんのいるお母さん・お父さんを対象に、赤ちゃんの保育についての話と離乳食の話・試食を行います。民生委員の協力で、受講中赤ちゃんをお預かりします。

〔日時〕9月16日(水)午後1時～3時〔受付時間〕午後1時～1時30分〔会場〕あいとびあセンター(持ち物)母子健康手帳・筆記用具・ふきん・赤ちゃんの飲み物など

※定員になり次第締め切ります。

〔申し込み・問い合わせ〕健康課 ☎3488-1181へ。

Health 講演

■精神障害者家族会講演会

〔テーマ〕精神障害の対応と治療の最近の進歩から(日時)9月9日(水)午後1時30分～3時30分〔講師〕川関和俊さん(東京都立多摩総合精神保健福祉センター地域保健部長)〔会場〕あいとびあセンター

※直接会場にお越しください。

〔問い合わせ〕柏江調布保健所 ☎0424-84-2123。

Health 健康相談

■フロアー健康相談

家庭での健康管理に役立てるため、保健婦・栄養士が心身の健康に関する相談に応じ、必要な指導や助言を行います。

〔日時〕9月4日(金)午前9時30分～11時30分〔会場〕あいとびあセンター

〔問い合わせ〕健康課 ☎3488-1181。

■柏江市医師会の無料健康相談

〔日時〕9月17日(木)午後1時30分～2時30分〔会場〕医師会事務所(あいとびあセンター2階)〔科目〕小児科・眼科

〔問い合わせ〕柏江市医師会事務局 ☎3488-2267。

休日診療

〔会場〕あいとびあセンター

〔診療日〕6日・13日・15日・20日・23日・27日

〔受付時間〕午前9時～11時30分・午後1時～4時30分

〔休日の問い合わせ〕

○休日応急診療所

☎3488-9121

○休日歯科応急診療所

☎3488-9171

○休日診療薬局

☎3488-1519

○夜間診療は東京消防庁テレホンサービス

☎042-521-12323

ご案内

催し募集

■第23回邦楽の集い

柏江市邦楽連盟では、市内で活動する日舞・新舞踊・民舞・民謡・小唄・端唄・郷土芸能等17団体出演者約200人の日ごろの精進の成果を発表します。

〔日時〕9月13日(日)午前9時30分開場、午前10時開演〔会場〕エコルマホール〔入場料〕無料

〔問い合わせ〕柏江市邦楽連盟・西牧 ☎3489-8673。

■柏江韓国語同好会創立20周年記念

柏江韓国語同好会は、今年創立20周年を迎えます。日ごろの研さんを広く市民の方たちにも知っていただきたく、また、韓国の伝統芸能も楽しんでもらおうと、記念行事を企画しました。この機会にぜひ韓国文化に親しんでください。韓国伝統芸能サムルノリなどの上演もあります。家族、近所の方をお誘い合わせのうえご来場ください。お待ちしております。

〔日時〕9月12日(土)開演午後1時〔会場〕エコルマホール(内容)シンポジウム「歌の世界・詩の世界・日本と韓国」(講師)早川嘉春さん、韓成禮さん、柴田三吉さん

〔問い合わせ〕柏江韓国語同好会・福川 ☎3489-4578。

■'98こまえ乗馬フェスティバル

No.3 屋台村・フリーマーケット

10月10日(土)多摩川河川敷で開催します。

〔出店料〕屋台村2,500円、フリーマーケット1,000円、各30区画。テント・机・いすは別料金、または自己調達。ただし全額寄付の方には会費から貸与(応募方法) 往復はがきに住所・氏名・電話番号・屋台村(希望販売品目、区画数) かフリーマーケット(区画数) かを明記し9月7日必着。定員を超えた場合は抽選。当選者は返信はがきを持って会場で手続き(申し込み先) 〒201-0005 岩戸南2-13-9 実行委員会事務局(打ち合わせ会) 9月13日(日)南部地域センター。フリーマーケット午後2時から、屋台村午後3時から。ボランティアも多数募集

〔問い合わせ〕実行委員会事務局・皆川 ☎3489-9782。

■'98多摩地区ケーブルテレビビデオフェスティバル

多摩地区のケーブルテレビ局11局の共催で、皆さんからの作品を募集します。

〔作品部門〕多摩地区をテーマにした3分程度のもの(ホームビデオ部門) 面白映像、ハプニ

ング映像など(応募締切) 10月31日必着〔賞金〕大賞一人10万円、優秀賞部門各一人 各5万円(応募要領) ビデオテープの種類は自由。ビデオテープに住所・氏名・年齢・電話番号・職業・作品内容を明記し小田急ケーブルビジョン 〒156-0005 2世田谷区経堂2-1-21 小田急経堂ビル2F

〔問い合わせ〕小田急ケーブルビジョン ☎5450-8076。

■柏江郵便局から募集

▽第24回「私のアイデア貯金箱」コンクール作品の募集(締め切り) 9月11日(金)〔資格〕小学生▽国際協力に関する作文募集(締め切り) 9月18日(金)〔資格〕小学生以上の方

〔問い合わせ〕柏江郵便局貯金課 ☎3488-4245。

お知らせ

■「公園サミット」実行委員会

最近、各地で市民参加による公園づくりが行われ、成果をあげています。

大きな公園から、街角のポケットパークまで、そのユニークな活動を通して、市民にとって望まれる公園づくりを考えたいと思います。

公園サミットは10月18日(日)にエコルマホールで開催予定です。柏江から発信する初めての試みを盛り上げるために実行委員会を行いますのでご参加ください。

〔日時〕9月12日(土)午後1時30分から〔会場〕駄倉地区センター

〔問い合わせ〕山本 ☎3480-7514。

スポーツ

■平成10年度泊江市秋季市民テニス大会

泊江市硬式テニス協会では、泊江市教育委員会の後援で秋季市民テニス大会とビギナーズ大会(男女別ダブルス戦)を開催します。

〔日時・場所〕一般男子の部

9月20日(日)・27日(日)、予備日10月4日(日)元和泉市民コート。一般女子の部 9月20日(日)、予備日10月4日(日)東野川市民コート。

ビギナーズの部 9月24日(木)、予備日10月1日(木)元和泉市民コート。〔資格〕市内在住・在勤の高

校生以上。ビギナーズの部はテニス歴3年未満で、各種テニス大会に参加したことのない方

〔参加費〕一般の部 一人1,500円(協会員は1,000円)、ビギナーズの部 一人1,000円(協会員は500円) 〔申し込み〕9月10日(木)までに

時帰着予定(宿泊)サン・ローラ川口(部屋は男女別の相部屋)〔内容〕稲刈り・町内見学・ワラ細工づくり等〔対象〕市内在住の小学生以上(ただし、小学1～3年生は保護者同伴)〔募集人員〕先着35人(交通機関)市庁用バス(参加費)小学生1万円・中学生以上1万1,500円。なお市民保養施設助成(小学生2,000円・中学生以上2,500円)が利用できます

コシヒカリ稲刈りツアー

参加者募集

ふるさと友好都市・新潟県川口町は、日本一おいしいといわれる魚沼コシヒカリの産地です。春に植えた苗が立派な稲穂に変身し、黄金色に輝いています。大自然の中で農村体験をしてみませんか。

〔日時〕9月26日(土)午前9時出発、9月27日(日)午後6時

〔お持ち帰りプレゼント〕新米コシヒカリ



大久保スポーツ店 ☎3489-4166

〔問い合わせ〕泊江市体育協会 事務室 ☎3480-6211

(午前10時～午後4時土・日を除く)・横川 ☎3489-0725(夜間)。

●10年度スポーツ・レクリエーションフェスティバル ビーチボール大会

〔日時〕9月20日(日)午前10時～午後7時〔受け付け〕午前9時から〔会場〕市民総合体育館

〔対象〕市内在住・在学・在勤・在クラブの6歳以上の方。1チーム4人制〔部門〕▽小学生の部

3年生以上男女別なし▽ファミリーの部 大人2人までと6歳

8歳の子供2人以上を含む(家族以外でも可)▽女子の部

①12歳～44歳②45歳以上▽男子の部 ①12歳～44歳②45歳以上

①・②とも女子が含まれても可。参加賞、3位までの入賞

チームには賞状・賞品があります〔申し込み〕9月7日(日)までに市民総合体育館

※現地集合解散

〔問い合わせ〕飯田 ☎3489-8205(夜間)。

●市民卓球大会

〔日時〕10月11日(日)午前9時から〔会場〕市民総合体育館〔対象〕市内在住・在勤・在学の方

〔種目〕個人戦、一般男・女、シニア男・女(40歳以上)、ベ

テラン男・女(50歳以上)、ジュニア(中学生以下)、ホープス(小学生以下)、新人戦男・女

〔申し込み・問い合わせ〕9月3日(木)から参加費を添えて企画広報課コミュニティ担当へ(電話予約可)。ただし、定員になり次第締め切ります。

※当日はビーチボール大会に先立ちスポ・レク総開会式を午前9時30分に行います。

〔問い合わせ〕泊江市体育協会 スポレク事務局 ☎3480-6211。

●市民ゴルフ大会

〔開催日〕10月13日(火)〔会場〕相模湖カントリークラブ〔対象〕市内在住・在勤者〔定員〕200人〔競技方法〕18ホールストロークプレー(新ペリア方式)

〔参加費〕5,000円(賞品、パーティード)。

〔申し込み〕9月10日(木)までに市民総合体育館

〔問い合わせ〕泊江市卓球連盟・秋元 ☎3489-4559。

●子どもおはなし会

▽中央図書館 2日・9日・30日(各水曜日) いずれも午後3時30分から(4歳以上の子ども

◎親子で楽しむおはなし会

▽中央図書館 10日・24日(各木曜日) いずれも午前10時30分から(3歳以下の子どもと保護者)

〔問い合わせ〕中央図書館 ☎3488-4414。

●児童行事実技講座・手ぶくろ人形をつくる

〔日時〕10月7日・14日・21日(各水曜日) 午前10時～正午

〔会場〕中央公民館(講師)高田千鶴さん(保育と人形の会主

〔定員〕先着20人(なるべく全回受講できる方)〔費用〕材料費(実費)を徴収します

(金額未定)

〔申し込み・問い合わせ〕9月2日(木)から中央図書館(電話可) ☎3488-4414。

●西河原おはなし会

各回とも〔会場〕2階幼児室

〔時間〕午後3時30分から

図書館

▽9月3日(木)〔絵本〕わたしのおはなし」とうふのびようき、たろうのゆめ(こうさく)ミニ

え本▽9月10日(木)〔絵本〕ゆっくりおじいちゃんとおく(かみしばい) こぼとりじいさん(お

りがみ) いわいづる▽9月17日(木)〔絵本〕おつきさまってどん

なあじ(おはなし) ばかむこばなし(こうさく) バッジをつく

ろう▽9月24日(木)〔絵本〕どろんここぶた(かみしばい) まち

のねずみといなかのねずみ(はんかちあそび) ねずみ

〔問い合わせ〕西河原公民館 ☎3480-3201。

●上和泉地域センター図書室おはなし会

▽9月7日(月)〔絵本〕あつさのせい? (おはなし) なら梨と

りほか▽9月14日(月)〔絵本〕ジ

●今月は、国民健康保険税第3期分、国民年金8月分の納期です

まで。定員20人。

●子ども映画会 9日(水)午後3時～4時「美少女戦士セーラームーンR(セーラー戦士復活!! うさぎ新しき変身!!)」対象は

幼児(保護者同伴)から。

●伝承あそび 2日(水)午後3時～4時「碁石で遊ぼう」対象は小学生以上。定員20人。

●和泉児童館 ☎3480-11441

児童館

◎岩戸児童センター ☎3489-15414

●幼児のつどい 毎週金曜日、午前10時30分～11時30分。内容

は、4日パネルシアター(おべんとうばこのうた)。消防訓練

(消防車が来るよ) お母さん方が消火器で消火訓練と消防車

の中を見学できます。11日くだものをつくってあそぼう。対象

は幼児(保護者同伴) 参加は自由。持ち物は上履き。

●手づくりあそび 16日(水)午後3時～4時「ピカチュウがとびだすビックリ箱づくり」対象は

幼児(保護者同伴) から小学生

オジオのかんむり(おはなし) 三人の糸つむぎ女ほか▽9月20日(日)〔絵本〕ロボのシルベスターとまほうのこいし(おはなし)

だんなも、だんなも、大だんなさまほか▽9月28日(月)△くすけの会▽〔絵本〕まちゃんと(おはなし) だんまりくらべ(工作)

ケン玉(会場)上和泉地域センター〔時間〕いずれも午後4時から

〔問い合わせ〕上和泉地域センター ☎3489-9101。

●秋の運動者講習会

秋の行楽シーズンを迎え、車やバイクでの外出も多くなりま

す。ぜひこの機会に講習を受け、安全運転に心掛けてください。

〔日程・会場〕▽9月7日(月)南部地域センター▽9月10日(木)中央公民館〔受け付け〕午後6時30分から〔講習時間〕いずれも午後7時～8時

〔問い合わせ〕管理課。

●親子で遊びましょう。また、子育てのことなど何でも気軽に職員にお聞きください。

▽駄倉保育園

〔日時〕9月8日(火)午前9時40分～11時(雨天翌日)〔場所〕園庭〔内容〕園庭遊び、手づくりおもちゃの紹介①〔定員〕25組(☎3489-2441で予約をしてください)〔持ち物〕親子とも汚れてよい服装で、着替え、タオル、水筒。次回10月8日(木)。

▽多摩川保育園

〔日時〕9月4日(金)午前10時～11時(雨天中止)〔場所〕園庭〔申し込み〕9月3日まで ☎0424-83-4667で予約してください〔持ち物〕親子とも汚れてよい服装で、着替え、タオル。次回10月22日(木)。

◎保育園園庭開放

保育園の園庭で園児と一緒に

教室・講座

■外国人のための日本家庭料理教室

狛江市国際交流協会では、市民交流事業の一環として、市内在住の外国人の方々のために日本料理教室を開きます。

【日時】9月14日(月)午前9時30分

【会場】中央公民館(対象)

市内在住の外国人(定員)先着20人(日本人若干名)【参加費】1,000円(持ち物)

エプロン、ふきん2枚、筆記具【申し込み・問い合わせ】9月10日(木)までに市民生活課へ。

■いきいき広場車いす体験教室

車いすに乗った方に会ったとき、どうやってお手伝いができるか知っていますか。車いすで生活しているお友達と一緒に遊んだり、自分で車いすに乗ってみたりしながら、新しい発見をしてみよう。

【日時】9月26日(土)午前10時～正午【会場】中央公民館(対象)

小・中学生(定員)20人(申し込み順)

【申し込み・問い合わせ】9月7日(月)から中央公民館☎3488-4411へ。



■西河原木工を楽しむ会

【日時】9月13日(日)午前9時30分～午後4時【会場】西河原公民館(参加費)300円(用具・消耗品等材料実費)

※各種木工道具の貸し出しや作品づくりのお手伝いをします。

【申し込み・問い合わせ】11日(金)までに西河原公民館☎3480-13201へ。

■狛江青年教室「紅茶教室」

青年教室では、おいしい紅茶の入れ方、味わい方、楽しむための紅茶教室を行います。今回、イギリス出身の方に、紅茶にまつわる指導をお願いします。

【日時】9月3・10・17・24日の4回、毎週木曜日、午後7時～9時【会場】中央公民館(対象)青年(定員)30人

【問い合わせ】中央公民館☎3488-4411へ。

■親子ふれあいスポーツ教室「キッズ&ママ・のびのびフィットネス」

親子が一緒になってできるエアロビクス(キッズビクス)を中心に、親子間のスキンシップを図るための運動や遊びを取り入れた楽しい教室です。

【日時】9月22日～11月24日の毎週火曜日(全10回)午後3時～4時30分【定員】30組60人(定員になり次第締め切ります)【対象】市内在住・在勤の親子ペアでの参加です。

(子どもは平成5年4月2日～平成7年4月1日生まれの方)なお、

対象以外のお子さんを連れての参加はできません【参加費】親子一組で1,500円(保険代等)【申し込み・問い合わせ】9月2日(火)から市民総合体育館窓口か電話で☎3430-1141へ。

■キッズ&ママ・のびのびフィットネス日程

日程	内容	実施場所
9月22日	自己紹介・ボール遊び	市民総合体育館
9月29日	フラフープ遊び	市民総合体育館
10月6日	屋外で遊ぼう	市民ふれあい広場
10月13日	器械体操・電車ごっこ	市民総合体育館
10月20日	マット運動・動物カルタ	市民総合体育館
10月27日	障害物競争・リズム歩き	市民総合体育館
11月3日	柿狩りに行こう	川崎市登戸の梨園にて
11月10日	ふかふかマット遊び	市民総合体育館
11月17日	風船遊び・ぞうさんリレー	市民総合体育館
11月24日	リクエスト	市民総合体育館

■西河原カレッジ市民講座

「学習・文化・スポーツ活動をめぐる環境」というテーマで学習会を開催します。

【日時】9月17日(木)午前10時～正午、第1回「市民の学習機会と関連施設の現状について」(報告)9月24日(木)午前10時～正午、第2回「市民の学習機会をめぐる行政の責務」(講師)堀恒一郎さん(国学院大学教授)

【申し込み・問い合わせ】西河原公民館☎3480-13201へ。

■ビデオ愛好者養成講座

【時間】午後1時～4時【会場】西河原公民館(対象)ビデオカメラを持っている方、持とうとしていてビデオ映像や番組制作に興味のある市民の方(定員)15人(持ち物)ビデオカメラ、

三脚、テープ(持っている方)【指導】ケーブルテレビ狛江市民チャンネルセンター

【申し込み・問い合わせ】西河原公民館☎3480-13201へ。

■ビデオ愛好者養成講座

回	月日	内容
1	9月26日(土)	VTR カメラの種類とその特徴 良い映像を撮るためのカメラ操作
2	10月3日(土)	構成・ストーリーの考え方、シナリオの書き方 編集機器を使ってアセンブリ編集
3	10月17日(土)	編集機器を使って映像と音楽の インサート編集、タイトル文字入れ
4	10月24日(土)	編集とナレーションと音楽の ダビング、総括

■著者は語る「愛と結婚」―ド ラマの中の女たち―

イブセン劇は、現代に生きる人々の心のなかに染み通るような「愛と結婚」についての洞察をはじめ、人生の永遠のテーマを追求します。

【講師】原 千代海さん(劇作家、演劇評論家)【日程・内容】別表(テキスト代)200円

(初日にお預かりします)【対象】本を読んだことのない方も、芝居を見たことのない方もどうぞ。

(小さいお子さんの託児および

■西河原映画会「午後の遺言状」

【日時】9月12日(土)午前10時・午後2時の2回上映
【会場】西河原公民館
【入場料】無料
【問い合わせ】西河原公民館☎3480-3201。



相談

■生ごみ堆肥化相談会

ぼかし(発酵促進資材)で生ごみの堆肥化にご協力いただいている市民の方で生ごみ堆肥が上手に作れなかったり、利用方法等にご質問のある方は、プラトマの会員が、生ごみの堆肥化の相談に応じます。

【日時】9月17日(木)午前10時30分～11時30分【会場】狛江市市民・缶リサイクルセンター

【問い合わせ】清掃課。

■日程・内容

回	月日	内容
1	9月26日(土)	イブセンについて 「人形の家」：ノーラ 「幽霊」：アルヴィン夫人
2	10月31日(土)	「ロスメルスホルム」：レベッカ 「海の夫人」：エリーダ
3	11月28日(土)	「ヘッダ・ガーブレル」：ヘッダ 全体のしめくり

※会場 西河原公民館 午後2時～4時

手話通訳を希望する方は、早めにご連絡ください
【問い合わせ】西河原公民館☎3480-13201。

ほっとらいん6.39

■女声合唱コール・レーネ会員募集

興味のある方見学を。明るい会員がお待ちしています。毎週木曜日午前10時から中央公民館。会費4,000円【問い合わせ】関場☎3430-9553。

■童謡を歌ってみませんか

10～80歳代の会員が懐かしい童謡などを歌っています。毎月第2土曜日の午後6時30分～8時30分ポケットビル。会費1,000円【問い合わせ】北村☎3480-9669。

■TEPCOお話キャラバン白雪姫

幼児から一般対象の人形劇。9月16日(木)午後2時30分～3時40分狛江みずほ幼稚園。上履き持参。入場無料【問い合わせ】本田☎3480-7243。

■歩々クラブ・ハイキング

▽9月10日(木)午前8時30分向ヶ丘遊園駅下りホーム後方に集合。七里ヶ浜5km▽29日(火)午前8時東武東上線池袋駅中央口券売機前集合。9km。雨天翌日【申し込み】高橋☎0424-86-8052。

■狛江付近案内・狛江文化会

▽9月6日(日)午前8時30分狛江駅集合。千葉市人口海浜いなげの浜散策。雨天12日(土)。弁当持参▽20日(日)午後1時富士銀行狛江支店前集合。中和泉の古墳等の歴史散歩。雨天27日(日)【問い合わせ】田代☎3480-8763。

■着付なでしこ・会員募集

毎月第2・4木曜日午後1時30分～3時30分上和泉地域センター。講師の指導で学んでいます。会費1,000円【問い合わせ】石田☎3480-2833。

■狛江カラオケクラブ・会員募集

毎月第2・4金曜日(新規)第2・4土曜日午後7時からエコルマホール。歌謡曲から演歌まで講師の指導で幅広く練習しています。会費3,500円【問い合わせ】藤井☎0422-44-9285。

■狛江剣道同志会・会員募集

9月2・16日野川地域センター、5日・19日狛江第七小学校で公開げいこ。子供から大人まで体験してください。防具貸し出しあり。会費2,000円【問い合わせ】小川☎0424-85-9342。

■都立調布養護学校第2回公開講座・ボランティア講座

11月7日～12月5日の毎週土曜日。往復はがきに講座名・住所・氏名・年齢・性別・電話番号を記入し、10月3日(必着)までに〒182-0021調布市調布ヶ丘1-1-2都立調布養護

学校に申し込み。都内在住・在勤者20人【問い合わせ】都立調布養護学校☎0424-87-7221。

■レクリエーションダンス・会員募集

9月4日(金)午前10時～正午野川地域センターで60歳以上の男女を対象に発足。会費500円。かかとが低く床が傷付きにくい靴を持参【問い合わせ】瀬屋☎3488-3788。

■民謡とカラオケ教室

月3回水・金曜日午後6時～9時30分野川地域センターで講師が指導。会費5,000円【問い合わせ】松村☎3480-5566。

■狛江難病患者と家族の会・相談会

9月8日(火)午前10時から中央公民館。手足のしびれやこわばりでお困りの方、相談員が応じます【問い合わせ】伊藤☎3480-0938。